

マカイの裏切り 「佐渡島戦争捕虜虐殺事件」の謎を解く

グレゴリー・ハドリー（新潟国際情報大学）

ジェームズ・オグルソープ（ニューサウスウェールズ州ロイヤル・ユナイテッド・サービス・インスティテュート）

要約

ジェームズ・マカイ（2004年死去）が1996年に書いた「上層部の裏切り」は、隠されていた日本軍による残虐行為の報告を明らかにしたと主張しているため、第二次世界大戦研究家や元戦争捕虜（POW）の間に議論を巻き起こした。これらの報告の一つである「ファイル125M」は、佐渡島の相川金山で387人の連合軍捕虜が虐殺されたとしている。

しかしわれわれが調査したところ、ファイル125Mは意図的な捏造であり、「上層部の裏切り」は歴史書としては真実を伝えていない。われわれはなぜマカイがこの本の出版を通して世間を欺こうとしたのかに答を与えるとともに、佐渡島の歴史的真相を掘り起こし、彼の作り話を明らかにする。

はじめに

「上層部の裏切り」の中でニュージーランド人の著者ジェームズ・マカイは、日本軍によって第2次世界大戦中に行われた連合軍捕虜への残虐行為に関する秘密軍事報告が隠されていたのを発見したと書いている。これらのファイルは1940年代後半、東京にあった第2オーストラリア戦争犯罪課（2AWCS）に所属していたニュージーランド人の故ジェームズ・ゴドウィン大尉が、秘匿していたとされている。ゴドウィンはこれらの報告を基に本をまとめようとしていたが、健康が悪化、マカイは1995年にゴドウィンが死ぬ直前、この仕事を引き継いだという。

この本の中で最も衝撃的なのは、「ファイル125M」だ。1945年佐渡島の相川金山で、387人の連合軍捕虜が虐殺されたとされる事件の隠ぺい工作について、驚くべき詳細を伝えている。それは1949年にゴドウィンによって行われた元陸軍士官ツダ・ヨシロ中尉への尋問を記録したものとされている。

以下に示しているのは、マカイが1998年に書評パンフレットの中で示したツダの証言だ。これらはファイル125Mの原本の複写と言っている（「上層部の裏切り」で示しているファイル125Mのコピーよりいくらか長い）。

☒ 1 (a)

JGG:BMP

- 1 -
Report of Investigating Officer (Capt J. G. Godwin)
Week ending 16 December 1949

File 125M

A sworn statement in Japanese characters was obtained from former Lieutenant Yoshiro Tsuda, formerly second in command of a forced labour camp on the island of Sado. This POW Camp was the only one on the island and was based within the Prefectural District of Aikawa. To compound investigative difficulties in this inquiry it has been found that POW Camp 109 at Aikawa was an unlisted labour prison and of which records appear to have been wilfully destroyed. The following information was extracted from Tsuda after three days of close interrogation.

(A) Yoshiro Tsuda though evasive throughout his interrogation, answered most cross-questioning sufficiently helpful to enable this investigating officer to piece together the reason and cause surrounding the disappearance of 387 Allied prisoners-of-war and including the date of their mass execution.

(B) Tsuda maintains his innocence of complicity in the formulating of superior orders that was designed by higher authorities to appear like an accident. Because of the complexity of this investigation it is deemed best to recount Tsuda's own version of events leading up to the disposal of all the POWs.

(C) 'Tsuda's Testimony'. "On the morning of 2 August 1945, I was ordered by Major Masami Sadakichi the Camp Commandant to detail the usual working parties at the nearby mine but with the special instruction to ensure that every prisoner entered the mine. Usually fifty prisoners remained on the surface to empty the rakes of laden steel bins into nearby crushing hoppers. I pointed out this need to Major Sadakichi but he dismissed my concern with the comment that the mine was no longer viable and would be abandoned later that day. Superior orders decreed that all prisoners-of-war were to be herded into the deepest point of the mine, some 400 feet. Major Sadakichi further impressed upon me to ensure the guard detail carried out their duties in normal manner and not to alarm the prisoners.

I was further advised by Major Sadakichi that a demolition detail had set concealed explosive charges inside the mine and at depths of 200 and 300 feet. This task had been carried out during the previous night. After the prisoners had been set to work hewing ore from the marked areas, I was ordered to instruct Sgt Major Mitsunobu Sakamoto, the NCO in charge of the guards, to order their discreet retreat out of the mine. The toiling prisoners were to be left oblivious to their fate. Between 8-45 and 9-00am on the morning of the 2 August 1945, all of the guards emerged from the mine tunnel whereupon a number of wheeled ore-bins were pushed to the mine's downward entrance and allowed to gather speed into its depths. At 9-10am and with no further bins to dispose of, a signal was given to blow-up the mine. I was watching from a distance of about 100 yards and witnessed a rush of smoke and dust from the mine's entrance. While waiting for the smoke and dust to clear, every available guard was set to work dismantling the narrow-gauge steel track and then carrying portions of it into the mine's

entrance. By 10-30am or thereabouts, all traces of the steel track had been removed. From what I can recall, the demolition detail entered the mine to set more explosive charges just inside its entrance. It was while returning to the prison camp that I heard a loud explosion. Looking back I saw an avalanche of rock and earth completely cover where the mine entrance had been.

Knowing that the mine had collapsed in at least three separate places, I felt certain all the prisoners were doomed. Upon returning to the camp I immediately reported to Major Sadakichi that the mine had been destroyed and all 387 POWs entombed in its depths."

COMMENT: Because of the lateness of the hour this questioning was discontinued until the following morning. I feel moved to observe the correctness of my earlier condemnation regarding the closing down and withdrawal of British Far-East War Crimes Tribunals and Investigative Sections who clearly, had abrogated the responsibility and duty to seek out crimes such as this. 1948 was too soon and supports my criticism of trade and restoration of Territories as being of more importance to Whitehall, than the pursuit of war crimes and their prosecution. Politics and trade it would appear, had higher priorities.

File 125M

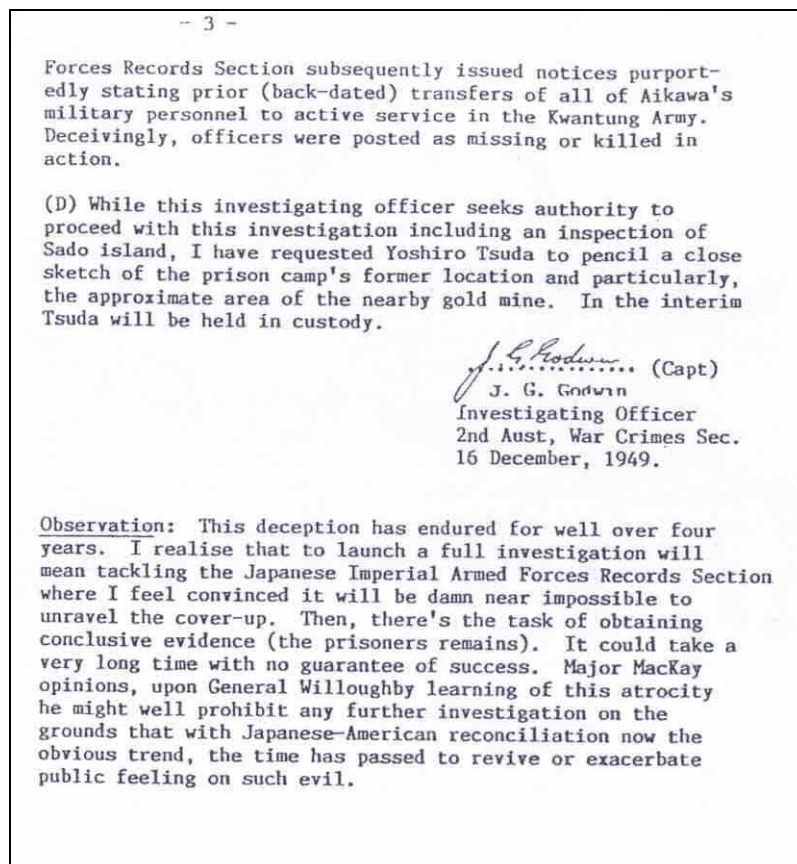
EXECUTION OF POWs, AIKAWA, SADO ISLAND. 2 August 1945.

(A) Resumed interrogation of former Lieutenant Yoshiro Tsuda, the former second in command of Aikawa POW Camp, Sado. Tsuda was again closely interrogated regarding his suspected complicity in the formulating of averred 'superior orders'. He did not deny the Imperial Army Extermination Order of an earlier date that specifically ordered the disposal of POWs if the home islands were threatened with invasion or Japan with military defeat. Sado island is the fifth largest island in Japan and only a few miles west of Niigata, Honshu.

(B) It was elicited from Tsuda that all of the Aikawa Camp POWs were European and comprised a mixture of American, Dutch, Australian and British Servicemen who had been transported to the island for slave labour from 1942 onwards. Tsuda claimed that because of the earlier Army Extermination Order he had no misgivings with regard to the disposal (murder) of such a large number of prisoners-of-war. Supporting this explanation Tsuda pointed out that this Imperial Army Order had not been cancelled so far as Sado island was concerned. Therefore he, like Major Sadakichi, was merely following superior orders.

(C) Yoshiro Tsuda reluctantly revealed under further close questioning that following the execution of the POWs and for the next few days, considerable activity took place in dismantling the POW Camp and removing all signs of its previous occupancy. Close upon the heels of this atrocity came the dropping of two atomic bombs on Japan and finally, its total unconditional surrender. Tsuda avers in his testimony that immediately following the dropping of the second atomic bomb, all of Aikawa's camp guards and officers received official permission to return to their homes and await Army Transfer Orders. Because of the enormity of this secret atrocity and with the War Ministry's full knowledge, the Imperial Armed

図1 (c)



「ファイル125M」は出版から8年経っても、いまだに国際的に流布している。「上層部の裏切り」はオーストラリア、ニュージーランド、英国で限定出版されたが、中国語にも翻訳され、中国では広く流通した。また多くのウェブサイトが「ファイル125M」を取り上げ、数十万人の人がこれを見ているのは明らかだ。マカイはスターリング・シーグレーブ、ペギー・シーグレーブ著「黄金の戦士」などの本にも引用されている。

現在までに、佐渡島虐殺事件は多くの人に受け入れられてきた。第2次世界大戦中に連合軍捕虜が日本で受けたひどい扱いを考えれば、捕虜が強制労働のためほかの鉱山へ送られたのと同じように、相川金山へも送られたとマカイの読者が考えるのは無理のないことだ。ファイル125Mの出版によって多くの人々、特に行方不明兵士の家族たちは、数百の連合軍捕虜の遺骨がまだ相川「金山」の奥深くに、埋もれているのではないかと考えるようになった。

しかし、この論文で示すように、「上層部の裏切り」は誇張と真っ赤な嘘に満ちている。ファイル125Mはマカイによる捏造であり、第2次世界大戦中の佐渡の歴史的な真実を全く反映していないことを示す明白な証拠がある。

「上層部の裏切り」の歴史的不正確さ

われわれの研究は「上層部の裏切り」の中にある多くの不正確さを裏付ける、二つの重要文書を調べ上げた。

1. 故ベバリー・デュラント（旧姓フロイド）の書いた回想録（1998年）、キャンベラにあるオーストラリア戦争記念館所蔵。彼女は第2オーストラリア戦争犯罪課の事務員をしており、ジェームズ・ゴドウィンの報告書の多くをタイプした。
2. ジェームズ・ゴドウィンのPOW日記をタイプした写し（1946年にニュージーランド当局に提出）と、ゴドウィンの東京での戦争犯罪調査報告のカーボンコピー数例。ゴドウィンの甥ジョン・シモンズ氏が提供。（マカイも同じ資料を使った）

デュラント回想録

ベバリー・デュラントはゴドウィンの日記の原本については知らなかった。彼女は「上層部の裏切り」で読んだことについてコメントしただけ。この本に対する彼女の評価は一般的に痛烈で、「これらの日記をそのまま真実と受け入れることには疑問がある。相当、誇大妄想があるようにみえる」と述べた。デュラントは「上層部の裏切り」の中にある多くの間違いと全くの嘘を、事務的に指摘した。われわれが確かめることのできた誤りや嘘のうち重要なものは以下の通り。

1. 「上層部の裏切り」の中心人物であるラファティ少佐は存在しない。彼は多くの場面でゴドウィンに協力し、秘密戦争犯罪報告がどこにあるかを教えたとされている。しかしオーストラリア公文書館にラファティ少佐の記録はなく、デュラントも第2オーストラリア戦争犯罪課（2AWCS）のだれも、少佐に会っていないと彼女は書いている。第2次世界大戦中ラファティという姓のオーストラリア人は、少佐にはいない事実をわれわれは確かめた。また最も階級が上だった複数のラファティ（彼らは大戦中、大尉だった）の家族に連絡を取ったが、少佐に昇進してもいないし、東京に異動したこともなかった。
2. 「上層部の裏切り」の中で、マカイはゴドウィンを「連合国軍最高司令官（SCAP）戦争犯罪調査課の中で最も日本語ができた一人だった」と描いている。しかしデュラントは、ゴドウィンは日本語ができなかったと述べている。デュラントは2AWCSでゴドウィンと一緒に働いていたF・M・ウィルソン大尉からの手紙を紹介している。「ジム・ゴドウィンが流ちょうな日本語を話し、読むこともできたなんて（驚いた！）全くのでたらめだ。私の知る限り彼は、だれもが使う「サヨナラ」とか「コンニチワ」というような言葉以外、いかなる時も日本語を話したことはない。私の机は彼の隣にあったので、よく知っている」とウィルソンは述べている。シドニーにいるゴドウィンの未亡人も、夫は流ちょうな日本語を話すことはできなかったと証言している。

3. ゴドウィンは2 AWC Sの「情報将校」ではなかった。彼はニュージーランド軍から2 AWC Sに配属された調査官であって、自分の報告書の中でも「調査官」と言っている。

4. 「上層部の裏切り」の中で、「グッドウッド・パーク・ホテル」というのは東京の占領軍が使っていた3つのビルのうちのひとつとされているが、事実ではない。(シンガポールには同名の建物がある)

5. デュラントは「上層部の裏切り」の批評の中で、特にファイル1 2 5 Mについては触れていない。(実際、彼女は本の中にある戦争犯罪報告の技術的な正確さについてはコメントしていない。彼女のさまざまな批判はすべて、2 AWC Sでの彼女自身の体験と当時の日本における生活全般に基づいている。)しかし、彼女は「上層部の裏切り」10章にあるすべての文書は「秘密」ではなかったと述べており、マカイがこれらは「極秘」文書だと主張しているのと矛盾する。ゴドウィンにしてもほかの戦犯調査官にしても、「極秘」文書を扱うことはなかったと、デュラントは主張している。ウィルソン大尉はデュラントの言葉を裏付ける次のような証言をしている。「わたしは『極秘』文書を扱ったことも、見たこともなく、ゴドウィンがそうしていたという理由は考えられない。調査官としてわれわれが扱う文書は、自分がしている調査に関する通常の報告だけだった」

われわれは「上層部の裏切り」の中に、そのほかにも多くの歴史的事実と異なる点を見つけている。例えば、1950年1月27日の日記の中でゴドウィンは、サンダカン（ボルネオ島）と佐渡島相川金山の捕虜虐殺事件は秘密にされたままで、サンダカン事件の犯人は「まだ捕まっていない」と書いたとされている。しかし実際には、2400人の英国、オーストラリアのPOWが虐殺されたサンダカン事件は、1946年に十分調査が行われた。8人の日本人がこのために処刑され、55人が刑罰を受けた。ゴドウィンは東南アジアにおけるオーストラリア将兵への戦争犯罪調査に個人的にかかわっていたのだから、これらのことを知らなかったということは極めて考えにくい。われわれはゴドウィンが書いたPOW日記そのものを注意深く調べた結果、これらのおかしなミスはマカイにあり、ゴドウィンではないということを明らかにすることができた。

ゴドウィンの日記と「上層部の裏切り」

ゴドウィンのPOW日記のタイプされた写しは、18ページの長さがある。それは戦後間もなくゴドウィンによって再びタイプされ、連合国の戦争犯罪調査官に提出された。手書きによる3ページが付け加えられているのは、もともとの写しがタイプされた後しばらくして、彼が回想録を続けようとして中断したことを示しているようだ。

ゴドウィンの日記は1944年に彼が捕らえられた最初の数カ月しか扱っていない。従って捕虜となった残りの1年3カ月については、何も書かれていない。その間に彼は東京・

大森の俘虜収容所、新潟の第15分所へ収容され、強制労働をさせられた。(皮肉なことに新潟の岸壁からは、40年後にその場所と結び付いて彼の名前が有名になるとは知らずに、佐渡島の雪をかぶった山々が見えたことだろう)

ゴドウィンが捕虜時代についてほかに回想録を残していないことは、家族が保証してくれた。彼はこのことを1946年ニュージーランドへ戻ってから警察で証言している。

私は大船収容所から東京の大森収容所へ行き、1945年3月1日までそこにいた。3月1日から9月6日までは新潟の第15分所にいた。そこで解放された。陸軍当局へ提出した記録は、私が捕虜となった最初の3カ月に記したものだ。・・・これらの収容所で記した個人的な記録はない。提出したものは捕虜時代にひそかに付けなければならなかった記録である。

「上層部の裏切り」でマカイは、ゴドウィンの捕虜生活の最初の4カ月(日記にある期間)に80ページを割いている。残る14カ月の捕虜生活はわずか数段落でいいかげんに描いている。もしゴドウィン自身が「上層部の裏切り」のために原稿を書いていたら、このような不一致は起きなかっただろうと思う。

「上層部の裏切り」の後ろの方でマカイは、130ページにわたってゴドウィンの東京における戦争犯罪調査官としての期間を書いている。ここにはマッカーサー将軍と皇室に対する驚くような「伝聞の」告発も含まれている。しかしゴドウィンの家に残された文書には、彼が東京の2AWCSで働いていた3年間の日記は絶対に含まれていない。この期間の文書は、彼がまとめた公式の週間調査概要のゴドウィン自身によるカーボンコピーだけである。

ゴドウィン夫人によると、マカイはゴドウィンが死ぬ前に決して会っていない。ゴドウィンからマカイに口頭で、過去について語られた可能性はない。マカイは「上層部の裏切り」の相当な部分を、彼自身の想像で作上げたことは明らかだ。マカイがゴドウィンの実際のPOW日記や戦争犯罪報告を使っている場合でさえも、彼は自分の言葉をゴドウィンのものであるかのようにしたり、彼自身の悪意ある言葉を入れたりして、表現をドラマチックにし歪めている。典型的な例は以下の通り。

表1 ゴドウィンの日記と上層部の裏切りの比較

ゴドウィン日記P17-18	上層部の裏切りP77-78
私は列車に乗ったが、半ズボンとシャツ、靴は履いていなかった。われわれは列車の中で非常にのどが渇き、15時間以上何も飲まなかった。われわれは列車の中で、乾パンと魚と肉(非常に塩辛い)の缶詰の残り物を与え	止まっていた列車に乗ると、23時、俘虜収容所がある東京近くの大船に向け、彼らは旅を始めた。熱帯用の薄い衣服しか着ておらず、熱帯の暑さに慣れていたので、捕虜たちには夜の冷気は非常に寒く感じられた。

<p>られた。列車や駅でこづき回され、日本兵のかばんを持ちロープを付けて引かれて行くのには、本当に嫌になった。</p>	<p>いつものようにのどの渇きが彼らすべてを苦しめた。冷酷な顔をした警備兵に繰り返し水を頼んだが、時間の無駄だった。しかし、15時間後に、のどの渇いた捕虜たちに乾パンと非常に塩辛い魚の缶詰の残り物が与えられた。神戸の通りを、ロープを首に巻かれ手錠をかけられて引かれて行くのは本当に嫌だったと、ゴドウィンが書いた。</p>
<p>われわれはすぐそれを克服し、日本人を無視した。何てかびくさく、汚い、貧相な人たちなのか。何でもないときにこのような生きものを見たら、きっと吐き気を催していただろう。警備兵たちは特に人々が楽しんでいるときは、扱いにおいてあまり親切ではなかった。</p>	<p>無表情の目のつり上がった数百の日本人が、われわれがほかの惑星から来たかのように見詰めた。何人かはわれわれにつばを掛け、石を投げた。それが憎しみの表現であるのかどうかは分からない。かれらの顔つきは不可解だ。われわれの多くは、混んだ通りや見慣れぬ環境のため、われわれこそよその惑星にいるという印象を持った。</p> <p>捕虜すべてがずっと持っていた印象は、とにかく人が多く、蟻のようにたくさんいたことだ。国土の狭さからすると、人口過剰のようだ。われわれの間では、これが拡大を目指した日本による戦争の理由の一部ではないかと思われた。少なくともそれが、侵略戦争へと数百万の兵隊をつぎ込み、大きな人的資源から陸軍を強大にした日本の力を説明している。この考えはぞっとさせる。ゴドウィンは日記の中で、典型的なやり方ではあるが、次のように要約し住民一般についての印象を述べている。</p> <p>「何てかびくさく、汚く、貧相に彼らはみえるのだろう。陸軍はかなりいい食事が与えられているようだが、住民はそうはみえない。彼らは背が低く、やせていて、つくろったぼろを着て、いくらか哀れにみえる。西欧はどうしてこんな哀れなやつらを恐れる必要があるだろうか。わたしのこんなに弱った状態でも、素手同士なら6人ぐらいとけんかすることができただろう。」</p>

マカイによるファイル125Mの捏造

ゴドウィンの週間現状報告の例で見たように、公式のレポートと「ファイル125M」の複写の間には、形式（フォーマット）上の不一致がたくさんあることは次第に明らかに

なってきた。最後に、複写の活字をジェームズ・マカイの手紙の活字と比べると、マカイは彼自身のタイプライターで「ファイル125M」を作成し（図3参照）、ゴドウィン の署名を貼り付けていたことが明白になる（図4参照）。

図3

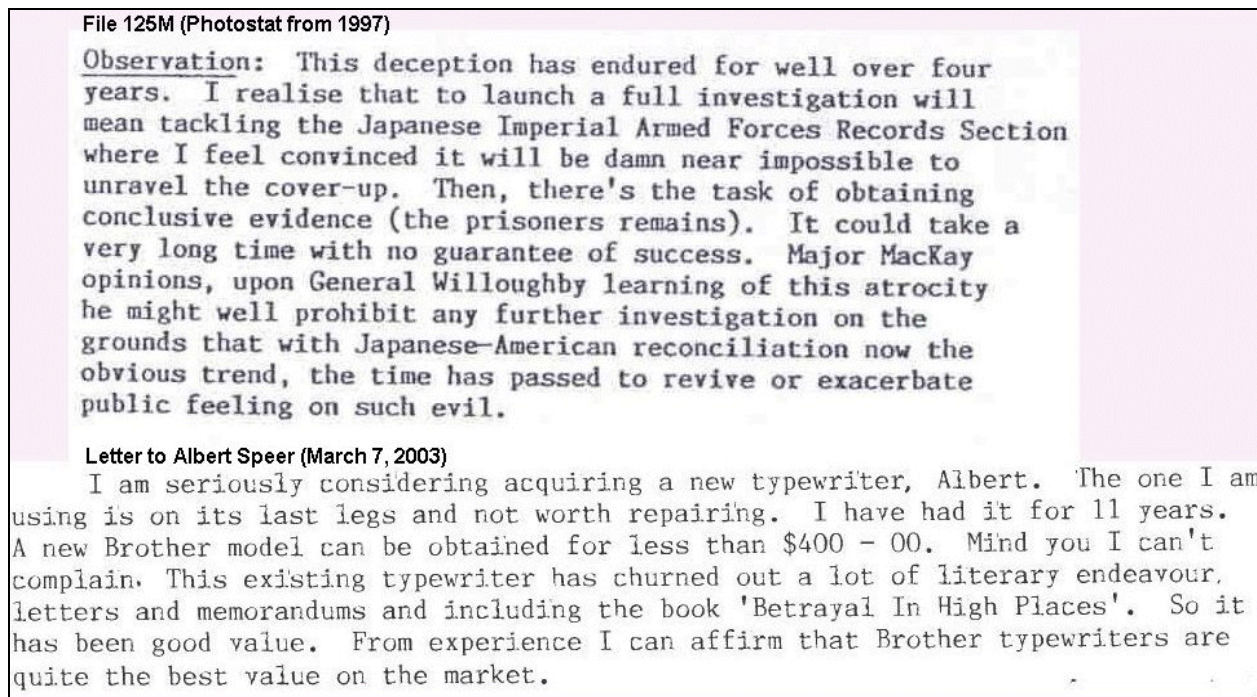
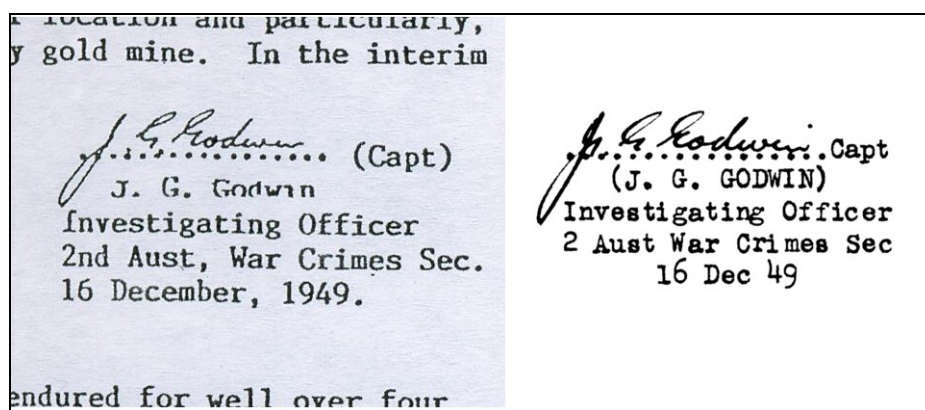


図4



ファイル125Mの複写にあるゴドウィンの署名をよく調べると、署名の下にタイプされた「J.G.Godwin」は、その他のタイプされた文字とフォントが違っており、付け加えられたことを強く示唆している。タイプされた点線は「(C a p t)」のラインと一致しないし、署名がその下にタイプされた「I」の活字を不明瞭にしている。これは署名が貼り付けられたことを示している。（「切り取りと貼り付け」はマカイが書評パンフレットを作ったときに使ったやり方だ）

「ファイル125M」が偽造されたのではないかという疑惑を確認するため、われわれはメルボルンのオーストラリア国立公文書館から、1949年12月16日に終わる週のゴドウィンの仕事を示す一次資料を入手した。この文書には佐渡島についての記述はまったくなく、連合軍POW虐殺事件の隠ぺい工作なども書かれていない。ここにはゴドウィンが二つの事件を調査していたことが書かれている。ビルマにおけるオーストラリア人捕虜の処刑と、マレーのパリットスロンにおけるオーストラリア人捕虜虐殺だ。レポート全文は付属資料1を参照。

なぜ欺いたのか

「上層部の裏切り」の序文でマカイは、その前に出版した「連合軍と日本の共同謀議」が「根拠のない」主張であると批判されたことを明らかにしている。彼はその本で米国政府は日本と共謀して、戦争中の残虐行為を隠ぺいしたと書いていた。マカイは次のように述べている。

「まったく驚いたことに・・・新しい資料を入手したが、信じられないとしか言いようがない。それは最初の本で私が示した主張や関連事項を裏付け、推測や仮説だといわれたことを疑いようもなく吹き飛ばしている」

マカイの動機はこのように明白だ。「上層部の裏切り」は、サンフランシスコ平和条約第14条（連合軍の元捕虜に日本に対する損害賠償請求権を放棄させた）は正義にもととする彼の政治的見解を支え、米国は戦争犯罪被告人に寛大すぎるという彼の認識を補強するのに必要だった「証拠」を提供している。

マカイはわれわれが調査結果を突きつけて対決する前に、2004年3月死去した。残念なことに彼の娘は、彼のほとんどの文書を死後間もなく廃棄した。しかしマカイの遺族は、残されていたマカイの文書をわれわれが見ることを許してくれた。これによってマカイは、日本の捕虜になっていた人が賠償を得られるよう米国議会に働き掛けていた米圧力団体の顧問になっていたことが明らかになった。

多くの元捕虜たちは、第14条が公平でないとみていただけでなく、もし日本本土に連合軍が進攻すれば日本にいた連合軍捕虜はすべて処刑される予定だったと強く信じていた。この計画の直接的な証拠はこれまで出たことはない。ただ台湾で見つかった1944年のメモは、大量の捕虜を処刑する方法について説明を求めている。「ファイル125M」は特に、そのような「帝国陸軍捕虜処分命令」があったと主張している。マカイの意図は、この現代の政治論議に影響を与える何らかの「歴史的証拠」を与えることだったようだ。彼は「上層部の裏切り」を米国の議員を含むロビイストに渡し、佐渡島の「虐殺」を強調していたことが個人文書から見て取れる。（付属資料2参照）

マカイ自身は第2次世界大戦に従軍したことはない。しかし人生の最後になって彼は、

元戦争捕虜という言葉に浸りきっていた。ニュージーランドのロバート・マルドーン元首相さえ、彼を捕虜の主張の擁護者とみていた。マカイは多くの人が聞きたいことを書いた。日本軍はほかでは実際多くの残虐行為をしていたため、本の出版から8年経つまで、佐渡島の事件をだれも疑ってみる必要があるとは思わなかった。

マカイの裏切りによる被害

われわれは個人的に、世界中の多くの研究者たちが佐渡島虐殺事件の謎を調べようと、多くの時間を使ってきたことを知っている。資料を買い、公文書館を調べ、佐渡へ調査に行き、相川の地元住民に不安を与えるなど、この調査に費やされた時間と資金はほかで費やしたほうが良かったといえる

日本軍の捕虜となった人々の苦しみはもっと広く認識されるべきだが、マカイによって行われたようなインチキによってではない。日本での苦難を生き延びた元捕虜によって書かれた回想録や、われわれが新潟の元捕虜、元収容所職員から聞き取った話は、日本の俘虜収容所での悪意のある残忍性、犯罪に等しい職務怠慢などを物語っている。マカイの本は日本の戦争中を研究するまじめな研究者に混乱を広げた。残念なことに「ファイル125M」は旧日本帝国によって行われた残虐行為への認識を広めようとする人々に、使い物にならない材料を与えたのだ。

ジェームズ・ゴドウィンの評価もまたおとしめられた。マカイによって書かれた嘘のために、ゴドウィンを非難するのはベバリー・デュラントだけではない。ゴドウィンは1942年マレーのパリットスロンで起きたオーストラリア人捕虜虐殺事件で西村琢磨中將を死刑にするため、意図的に宣誓供述書をでっち上げたと、他の作家や歴史家は非難した。この非難はイアン・ウォードが1996年に書いた「もう1匹の虎を罾に掛ける」という本に基づいている。しかしウォードがジェームズ・マカイによって与えられた文書を使ったことは明らかだ。ウォードが本の中で使った「盗まれた」ゴドウィン文書とされるものや日記は、絶対に作り物だ。

第2次世界大戦中の佐渡島の真実

マカイがなぜ彼のテーマに相川を選んだのかはよく分からないが、おそらくここで働いていた捕虜の話が過去に聞いたことがあったのだろう。相川金山の歴史は1600年代初めにさかのぼる。18世紀と19世紀には日本の犯罪人がここで水をくみ出すために使役され、1800人が死んだ。

マカイの作り話が国際的に広まっていることを考えると、第2次世界大戦中佐渡島で実際に何が起きたのかを描くことは重要と思う。以下はわれわれの研究の過程で明らかになった事実である。

事実：強制労働収容所、しかし連合軍捕虜はいなかった

マカイの作り話の中で、連合軍捕虜は正式なものではないが強制労働収容所で使役されたとされている。事実、第2次世界大戦の末期には相川に強制労働収容所は存在した。しかし使っていたのは以前鉱山で契約していた朝鮮人労働者たちだった。

1918年、三菱鉱業が相川金山を管理下に収めたとき、三菱の日本人労働者を補完するため朝鮮人労働者を雇用した。1944年になって、三菱鉱業は生産するすべての銅鉱を軍需用に提供することを求められ、相川鉱山は強制労働収容所になった。朝鮮人が逃亡するのを防ぐため警備が強化され、労働契約は簡単に無効にされ、朝鮮人労働者の賃金は大幅に引き下げられた。終戦に伴い、580人の朝鮮人労働者は本国へ送還された。

これらのことは佐渡島の郷土史家やお年寄りの間ではよく知られている。しかし三菱は1991年に朝鮮人労働者へのたばこ割り当てに関する情報を含む会社の秘密文書が明るみに出るまで、繰り返し強制労働収容所を運営していたことを否定した。一時期、三菱鉱業を退職した技術者が書いたこれらを示す未公表資料の一部は、新潟県立図書館で閲覧できた。しかし現在は非公開文書を収めた部分に移され、研究者の目から遠ざけられている。

2年以上の調査の中で、われわれは佐渡島に「戦争捕虜」がいたとする1冊の本を見つけた。戸谷喜一氏は、ロープでつながれ相川海岸の発電所に石炭を入れる収容者についての母親の記憶を記している。しかしこれが欧米人のことを言っているとは考えにくい。戦争中、日本語の捕虜という言葉は、後に白人と結び付けられるようになったが、当時は強制労働をする（いろいろな人種の）戦争収容者を指していた。「フォースト・レーバラー（労働を強いられた人）」を意味する「強制労働者」という言葉が、中国人、朝鮮人の強制労働者を特に指すようになったのは、戦後のことだ。

戸谷氏の話は、彼の母親の記憶にある「戦争捕虜」が、白人なのかアジア人なのかは明確にしていない。ロープで収容者を拘束するというのは、彼らが朝鮮人労働者であったことを強く示唆している。というのは朝鮮人は逃亡して佐渡住民の中に隠れ、漁船で朝鮮へ戻ろうとした歴史があるからだ。これと比較すれば、日本にいた白人戦争捕虜には隠れる場所がない。白人戦争捕虜を逃亡させないようにロープで拘束する必要はなかったのだ。

佐渡島に欧米人がいなかったことをさらに裏付けるのは、元ニューヨーク州最高裁判事ロバート・グロー氏だ。彼は1945年遅くに、新潟に駐在した最初の米戦争犯罪調査官の一人で、彼とそのチームは新潟県の戦争捕虜収容所を探し回った。彼のチームは佐渡島では連合軍捕虜の証拠を見つけることはなかったと、彼は述べている。

強調しておきたいのは、戦争捕虜収容所があったところには、いつも何らかの証拠が残されているということだ。絵はがきであったり、収容所から移動させられる個々の捕虜であったり（終戦までにはよくあった）、あるいは（朝鮮人のたばこ割り当てのような）文書などだ。

われわれは相川の郷土史家、斎藤本恭氏にも連絡を取った。斎藤氏は相川鉱山の歴史の研究と保存に力を入れてきた。われわれに代わって彼は、鉱山で連合軍の捕虜が働いていたことを聞いたことがあるかどうかを調べるため、相川のお年寄りと話した。戦争中、相

川に白人がいたというようなことはだれも思い出せなかったと彼は報告している。

新潟の研究者、広瀬貞三氏は、さらに幾つかのおもしろい事実を明らかにしている。彼は相川における強制労働に関連した歴史文書を調査しており、連合軍の戦争捕虜がそこに送られたことに触れたものは見ていないという。われわれが話しをするまでは、「ファイル 125M」のことを聞いたこともなかった。朝鮮語も話せる広瀬氏は、相川鉱山の朝鮮人の生き残りに話を聞いたが、だれも連合軍の捕虜がそこにいたというような話しはしなかった。

そこにいた人たちに連合軍捕虜の記憶がないということは、非常に重要なことだと思う。というのは、このように遠く離れた地域にもし外国人がいたら、きっと大騒ぎになっていただろう。

広瀬氏によると、最近、強制労働と戦争捕虜に関する数冊の文書が日本政府により秘密指定を解除された。これらは日本帝国の高度に官僚化された中央政府の中で、強制労働の割り当てを行った官庁によってまとめられた。そこでは最も困難で危険な労働は、日本帝国臣民として消耗品と見なされていた朝鮮人、中国人労働者に割り当てられていた。炭坑、造船所、工場など比較的危険の少ない労働は、連合軍捕虜にもさせていた。

連合軍捕虜は、半熟練労働力が不足していた新潟県の都市部（新潟市、長岡、鹿瀬、直江津）にあったさまざまな会社に行かされた。

「ファイル 125M」は、1942年には相川に連合軍捕虜がいたと述べている。しかし元戦争捕虜と郷土史家によると、新潟県に最初の連合軍捕虜が来たのは1943年9月のことである。連合軍捕虜の大半は新潟市へ送られ、港湾荷役やエンジン部品を作る小さな工場で働いた。これらは、出征した日本人労働者に代わる労働力を必要とした船会社、製造業の1942年の要求に応えたものだ。1943年には相川鉱山に、600人以上の朝鮮人労働者、700人以上の日本人労働者がいたと、広瀬氏は書いている。われわれの聞き取り調査で彼は、新潟のような都市部のほうが連合軍捕虜の管理は易しかったのだから、遠く離れ人口の少ない相川送ることは現実的でないと述べている。ほかの郷土史家である植村敏秀氏、藤塚明氏も、連合軍捕虜は相川でなく、労働力が不足した新潟市へ送られたと話している。

事実：マカイによる鉱山の描写は正しくない

マカイは鉱山が山の側面に斜坑を作っていたように描いているが、1875年以来、相川鉱山は垂直坑道を持つ立坑になっており、上には巻き揚げ装置があった。戦後、米占領軍のチームが相川へ派遣され、鉱山の状況について報告している。

事実：金山は存続していた

「ファイル 125M」の中でマカイは、相川の金山は1945年8月までに、生産をやめたと書いている。実際は、1989年まで生産していた。（戦争中は戦略物資である銅に

傾斜生産していたため、確かに金はほとんど生産していなかった)

事実：占領軍は相川に駐留していた

マカイは遠く離れた佐渡島で埋められた戦争捕虜の証拠を見つけるのには「非常に長い時間がかかるかもしれない」と書いている。彼は鉱山を視察した米専門家チームのほかに、5000人以上の米軍が戦後（北朝鮮、ソ連と向き合う）新潟県に駐留していたことを知らなかったのだ。1948年10月、約50人の兵員を抱える米国のレーダー基地が鉱山から1マイル以内の所に設立された。（相川のお年寄りも、これらの白人が来たことをよく覚えていた）。米軍は約20年間、相川近くに基地を維持した。

事実：マカイの捏造作品に出てくる日本人将校は存在しない

マカイの作り上げた話には、鉱山の所長サダキチ・マサミ少佐と、副所長ツダ・ヨシロ中尉という名前が出てくる。収容所将校は訴追を免れるため、公式には戦死あるいは戦闘中不明とされたという。もしそうであるならば、彼らの名前は名簿にあるはずだ。

おかしなことだが、マカイが所長に与えている「サダキチ」という名前は、日本の姓としてはほとんどありえない。通常は男の名前としてだけ使われている。それだけ珍しい姓なら、公文書の中に簡単に見つかるはずだ。しかしオーストラリアの歴史家アルバート・スピアがサダキチ・マサミあるいはツダ・ヨシロという名前に関連する資料を、東京の国立防衛研究所に求めたところ、名簿にはそのような名前の人々の軍歴はないとの回答だった。

マカイは、ツダ・ヨシロは1949年巣鴨プリズンに拘束されていたと書いている。しかし巣鴨プリズンの記録を徹底調査した結果、そのような名前の人々は占領軍によって拘束されていたことはなかった。さらに記録によれば、1945年6月20日から1948年6月23日まで三菱鉱山の鉱山長をしていたのは、尾形正嘉という民間人だった。

結論

佐渡島の謎はこれで解けた。第2次世界大戦中、島には連合軍捕虜はいなかった。相川の鉱山では、いかなる虐殺事件も起きなかった。相川には強制労働収容所はあったが、朝鮮人強制労働者ばかりであり、彼らは連合軍捕虜をみておらず、ほとんどは戦争を生き延びた。

ジェームズ・マカイの「上層部の裏切り」は今や、まったく信頼できない歴史資料と見なすことができる。「上層部の裏切り」で典型的な例として出している佐渡島虐殺事件はマカイが自分のタイプライターで作りに出したでっち上げである。

利己的かつ政治的動機とした不誠実な行為により、ジェームズ・マカイはゴドウィン氏の家族の信頼を裏切り、ジェームズ・ゴドウィン大尉の良き思い出をけがした。残念なことにこの作り話は、第2次世界大戦の連合軍捕虜が経験した真実とあまり認識されていない犠牲を明らかにしようとする歴史家に、無駄な混乱を引き起こした。

参考文献

- Aikawa History Compilation Committee. *Complete History of Aikawa, Sado - Modern and Contemporary Periods (Sado Aikawa no Rekishi Tsushihen Kin Gendai)*. Aikawa: Dai-Ichi Printing Company, 1995.
- Barton, W. "NZ Hero's Motives Questioned" *Dominion Newspaper*, Wellington NZ, 3 Dec. 1996: 11.
- Cambon, Kenneth. *Guest of Hirohito*. Vancouver: PW Press, 1990.
- Chittenden, Howard. *China Marine to Jap POW*. Paducah, Kentucky: Turner Publishing Company, 1995.
- City of Niigata. *Battlefield Niigata (Senjo Toshite no Niigata), Vol. 2*, Niigata City: Bunkyu-do, 1998.
- "Document 2701, Exhibit O," *War Crimes, Japan*. NARA, RG 24, Box 2015. Accessed on 22 May 2004. Available at URL: http://www.mansell.com/pow_resources/Formosa/taiwandocs.html.
- Durrant, Beverley. *Australian War Crimes Trials and 2 Australian War Crimes Section (SCAP) Tokyo, Japan 13.3.46 - 4.1.53*. Australian War Memorial, ref MSS 1641, 136-146.
- Godwin, James. Interview with by Radio New Zealand. MP3 Recording, J126-127, Sound Archives/Ngā Taonga Kōrero, 1947. *Dictionary of New Zealand Biography*, Volume 5. Wellington, New Zealand: Ministry for Culture and Heritage, 2000. Accessed on 4 July 2004. Available at URL: <http://www.dnzb.govt.nz/dnzb/>.
- Godwin, James. *Godwin Papers*. Unpublished Diary and Reports (in family possession, Napier, New Zealand).
- Godwin, James. Unpublished original weekly investigation reports, 15 Aug 1947 to 22 Jan 1950, National Archives of Australia File 336/1/1965 (Part 4), Item 393090.
- Groh, Robert. Telephone Interview by Gregory Hadley. MD Recording. Quogue, NY. 15 September 2004.
- Hanley, Fiske. *Accused American War Criminal*. Austin, Texas: Eakin Press, 1997.

- Hirose, Teizo. Interview by Gregory Hadley. MD Recording. Niigata, Japan. 21 July, 2004.
- Hirose, Teizo. “*Sado Kinsan to Chosenjin Rojoshu (1939-1945)*” (Sados Gold Mountain and Korean Laborers (1939-1945)). *Niigata University of International and Information Studies Research Reports* 3 (2000): 1-12.
- Idlett, Doug. Interview by Gregory Hadley. MD Recording. Herndon, VA. 25 March 2004.
- List of Sugamo Prison Records in Order of Box Number (with Alphabetical Index). Tokyo National Diet Library, National Archives and Records Administration, RG 338.
- MacKay, James. *Betrayal in High Places*. United Kingdom: A. Lane Publishing, 1996.
- MacKay, James. *The Allied-Japanese Conspiracy*. United Kingdom: Pentland Press, 1995.
- MacKay, James. *Tasman Books - International Book Review - December 1998*, New Zealand: Tasman Books, 1999.
- Photograph of Warrant Officer William Hector Sticpewich at Tokyo War Crimes Trial on Sandakan Massacre (Australian War Memorial, P02289.001). Accessed on 10 July 2004. Available at URL: <http://www.awm.gov.au>.
- Photograph of Warrant Officer William Hector Sticpewich at Tokyo War Crimes Trial on Sandakan Massacre (Australian War Memorial, P02289.002). Accessed on 10 July 2004. Available at URL: <http://www.awm.gov.au>.
- Prosecution of War Crimes: Far East: Lieut. James Gowing GODWIN. (Wellington, N.Z. Police Department, D.339/1/139/A). 2 May, 1946.
- Saito, Honkyo. “Heritages of Modernization at Sado Gold and Silver Mine in the Early Meiji Era”. Accessed on 27 July 2004. Available at URL: http://www.e-convention.org/imhc/papers/Saito_e.pdf
- Seagrave, Sterling, and Seagrave, Peggy. *Gold Warriors: Americas Secret Recovery of Yamashita's Gold*. New York: Verso, 2003.

- Sissons, D.C.S. "Weekly investigation reports by J.G. Godwin reproduced in "Snaring the Other Tiger" pp 331-33 - Forgeries?" Unpublished manuscript [PDF] (in D.C.S. Sissons possession, 1997).
- Toya, Ki-Ichi. *Genbaku...Niigata: Watashi no Shusen* (Atom Bomb - Niigata: My End of the War). Osaka: Adeka Keibunsha, 1984.
- Uemura, Toshihide and Fujitsuka Akira. Interview by Gregory Hadley. MD Recording, Niigata City, Japan. 16 July, 2004.
- Ward, Ian. *Snaring the Other Tiger*. Singapore: Media Masters, 1996.
- Watanabe, Toshio. Interview by Gregory Hadley. MD Recording. Sanjo City, Japan. 8 November, 2003.
- Watt, Lawrence. "Godwin, James Gowing 1923 - 1995." [Article Online]. *Dictionary of New Zealand Biography*, Volume 5. Wellington, New Zealand: Ministry for Culture and Heritage, 2000. Accessed on 22 May 2004. Available at URL: <http://www.dnzb.govt.nz/dnzb/>.
- Waycott, Angus. *Sado: Japan's Island in Exile*. Berkeley, CA: Stone Bridge Press, 1996.
- Weekly Reports of Investigations by 2 Aust. War Crimes Sec. Tokyo*. Australian National Archives, Series MP742/1, Item 336/1/1965.
- World War II Nominal Role. Canberra, Australia: Department of Communications, Information Technology and the Arts, Commonwealth of Australia, 2002. Accessed on 1 June 2004. Available at URL: <http://www.ww2roll.gov.au/>.

図2 (a) ~ (c) ファイル125Mのマカイによる複写、1~3ページ

JGG : BMP

ファイル125M

調査官報告 (J・G・ゴドウィン大尉)

1949年12月16日に終わる週

佐渡島の強制労働収容所の元副所長、ツダ・ヨシロ中尉から日本語の宣誓供述書が得られた。この戦争捕虜 (POW) 収容所は島にあったただ一つのもので、相川地区にあった。この調査を難しくしていたのは、相川のPOW収容所109はリストに載っていない労働収容所であり、その記録は意図的に破棄されていたようにみえることが分かったためだ。以下の情報は3日間の厳しい尋問のすえ、ツダから得られたものである。

(A) ツダ・ヨシロは尋問の間、言い逃れようとしていたものの、ほとんどの反対尋問には十分答えたので、調査官は387人の連合軍戦争捕虜が消えたことをめぐる理由と原因、その大量処刑の日になどについて、まとめることができた。

(B) ツダは事故に見せ掛けるように上層部で計画された上からの命令を実施する上で、共謀していないと無実を主張した。この調査は複雑なため、すべてのPOW処分に至る事実経過を、ツダ自身がどうか述べたかを詳述するのが適当と思われる。

(C) “ツダの証言”。「1945年8月2日朝、私は収容所長サダキチ・マサミ少佐から通常の労働グループを近くの鉱山で任務に就かせるよう命じられたが、すべての捕虜を坑道に入れるよう特別の指示を受けた。普段は50人の捕虜が地上に残り、鉄製の容器から破砕器へ移し替える作業をする。私はサダキチ少佐にこうしたことの必要性を指摘したが、少佐は鉱山はもはや存続不可能なので、その日遅くに廃棄されると述べ、私の懸念を無視した。上からの命令は、すべての戦争捕虜を約400フィートの最も深いところに集めるようにというものだった。さらに少佐は私に、警備部隊は平常通り任務を行い捕虜に警戒されないよう命じた。

サダキチ少佐はまた、破壊担当部隊が坑道内部にひそかに爆薬を仕掛けており、深さは200フィートと300フィートであると述べた。この作業は前夜のうちに行われていた。捕虜たちが印を付けた場所で鉱石を取る作業に就いたあと、私は警備担当下士官サカモト・ミツノ曹長に命じ、慎重に警備部隊は坑道から退去するよう言われていた。働かされている捕虜たちは、取り残されることとなった。1945年8月2日朝8時45分から9時のあいだに、警備部隊はすべて坑道から脱出し、傾斜した入り口へは車輪のついた鉱

石運搬容器が押し込まれ、深部へとスピードを上げていった。午前9時10分、もはや処分する容器がなくなると、坑道を爆破する合図があった。私は約100ヤードの距離から見ている。坑道の入り口からは煙と粉じんが噴き出した。煙と粉じんが収まるのを待つ間、手の空いた警備部隊は狭軌の線路を解体し始め、それを坑道の入り口へと運んだ。午前10時30分かそこらには、線路の痕跡はなくなった。覚えていることは、破壊部隊が坑道の入り口付近に爆薬を仕掛けるために入ったことだ。収容所へ戻る途中、私は大きな爆発音を聞いた。振り返ってみると瓦礫が坑道入り口のあったところを完全に覆っていた。

坑道は少なくとも3カ所で爆破されていたので、捕虜はすべて生きてはいないと思った。収容所へ戻ると私は直ちにサダキチ少佐に、坑道は破壊され、387人のPOWはすべて深いところに埋められたと報告した。

コメント：この尋問は遅い時間に行われたため翌朝まで中断された。英国極東戦争犯罪法廷と戦争犯罪調査部門が閉鎖、撤退することにより、明らかにこのような犯罪を追及する責任と義務が放棄されたことについて、私は以前に非難していたが、その正しさが確認されたことに驚いている。1948年というのはあまりに早く、英国政府にとって戦争犯罪の追及、訴追より、貿易と領土の復興のほうが重要だったという私の批判は当たっている。政治と貿易のほうが、優先度が高かったようだ。

ファイル125M

捕虜の処刑、佐渡島相川。1945年8月2日

(A) 佐渡・相川POW収容所元副所長 ツダ・ヨシロ元中尉への尋問再開。ツダは再び、証言している「上からの命令」の実行にかかわった容疑について、厳しく尋問された。日本本土が進攻されるか、日本が軍事的に敗北した場合、POWの処分を特に命じていた帝国陸軍捕虜処分命令を、彼は否定しなかった。佐渡島は日本で5番目の大きさの島で、本州の新潟から数マイル西にある。

(B) ツダによると、相川収容所にいたPOWはすべて欧米人で、米国人、オランダ人、オーストラリア人、英国人の兵士からなり、1942年以降、強制労働のため島へ輸送されてきた。捕虜処分命令が前に出されていたため、ツダは大量の戦争捕虜を処分（殺害）することに何の疑いも持たなかったと話した。この説明を補強するためツダは、佐渡島に関する限りこの陸軍命令は撤回されていなかったと指摘した。したがって彼はサダキチ少佐と同じように、上からの命令に従っただけだ。

(C) ツダ・ヨシロはさらに尋問したところ、POWの処刑に続く数日の間、POW収容所を解体し、捕虜の痕跡を抹消するため多くのことが行われたことを明らかにした。この

大虐殺の直後、2つの原子爆弾が日本に落とされ、無条件降伏となった。2番目の原爆が落ちた直後、相川収容所のすべての警備隊将兵は家に帰る許可があり、陸軍の移動命令を待つように言われたとツダは証言した。この極秘の残虐行為があまりにひどいものであり、陸軍も知っていることだったので、帝国陸軍は相川の兵員はすべて関東軍で兵役に就いているかのように偽る、期日のさかのぼった異動命令を出した。将校は戦闘中行方不明か死亡とされた。

(D) 調査官は佐渡島の現地調査を含む調査の続行を当局に求める一方で、ツダ・ヨシロには捕虜収容所のあった場所、特に金山付近のおよその場所について、地図を書くよう求めた。当分の間、ツダは身柄を拘束されるだろう。

署名

J・G・ゴドウィン

調査官

第2オーストラリア戦争犯罪課

1949年12月16日

所見：

この偽装は4年以上もそのままになった。全面的な調査を始めるには帝国陸軍の記録部を調べることになるが、隠ぺいを解き明かすことはほとんど不可能だと思っている。それから決定的な証拠（捕虜の遺骸）を見つけるという仕事がある。それは長い時間を必要とするだろうが、成功する保証はない。マカイ少佐意見、ウィロビー将軍はこの残虐行為を知れば、これ以上の調査を禁止するかもしれない。というのは日米の和解が明確な流れになっているので、このような罪悪に対する社会的感情をよみがえらせ、悪化させる時は過ぎ去ったというのが理由だ。

表1 ゴドウィンの日記と上層部の裏切りの比較 (英語)

Godwin Diary, pp.17-18	<i>Betrayal in High Places</i> , pp. 77-78
<p>I travelled up on train in shorts and shirt, no shoes. We were very thirsty on train, nothing to drink for over 15 hours. We were given some biscuits (dry) to eat and some left overs of tinned fish and meat (very salty) on train. It was damned embarrassing to be pushed around on train and station, to be led at lengths of ropes carrying those Nip's luggage etc.</p>	<p>Once aboard a waiting train and at 2300 hours, they commenced a journey to Ofuna, a centre near Tokyo. Wearing thin tropical clothing and accustomed to the heat of the tropics, the prisoners felt the cool night air as being akin to being quite cold.</p> <p>Thirst as ever afflicted them all. Repeated pleas to stony-faced guards for water was a sheer waste of time, however, and after fifteen hours, the thirsting prisoners were given some dry biscuits to eat and some leftovers of very salty tinned fish. It was damned embarrassing to be led through the streets of Kobe with ropes around our necks and handcuffed, Godwin wrote.</p>
<p>We soon got over it and ignored the Japanese civilians - what a mouldy, dirty, poverty-stricken looking bunch of people I have ever seen. The sight of such creatures in normal times I am certain would have made me vomit. The guards were not over-kind in their treatment on train especially when they found the populace were enjoying.</p>	<p>Hundreds of impassive slant-eyed Japanese stared at us as though we had come from another planet. A few spat on us or threw stones. If it was an expression of hate it was hard to tell. Their features remained inscrutable. To many of us the densely crowded streets and the alien environment, created the impression in our minds that it was we who were on another planet.</p> <p>A lasting impression shared by all the prisoners was the sheer density of people and to the point of being as prolific as ants. For the small size of the country it seemed over-populated. Could this partly be the reason for Japan's war of expansion we wondered between ourselves? At least it explained Japan's ability to pour millions of soldiers into its war of aggression and with the obvious capacity to treble its Armed Forces from such a vast human resource. This thought was chilling. Godwin summarised in his diary though he did in typical fashion, add his impressions of the population in general and as follows:</p> <p>“What a mouldy, dirty, poverty-stricken looking bunch they appeared. If their Armed Forces were reasonably well-fed, the civilians didn't look it. Small of stature and thin, they looked somewhat pitiful in their mended rags. How could the West fear such pitiful creatures? Even in my weakened state I could have mixed it with six of them in unarmed combat.”</p>

ゴドウィンの真の1949年12月16日の調査官報告

JGG/bej

Weekly Investigation Report

(Week ending 16 Dec 49)

(Capt J. G. GODWIN)

File 151V Executions of Aust PsW at MERGUI, Southern BURMA, in mid-1942,

(Refer Sgt A.H. WESTON's Weekly Report dated 9 Dec 49).
The interrogation of former Capt MIYAIRI Siku has not yet been satisfactorily completed. Further to Sgt WESTON's previous report, the subject individual continues to change and confuse daily his story pertaining to the escapes and subsequent executions of PsW at MERGUI. As reported last week, former Capt TOGORO Kennichi was called for re-interrogation; however, during the period of his re-examination, in the presence of MIYAIRI, it became increasingly obvious that both of them had been in collusion since the former was originally interrogated in August of this year. TOGORO made several blundering and asinine attempts to retract and confuse those parts of his sworn statement that referred to his former subordinate MIYAIRI; however, when later interrogated alone he professed that what he had stated previously was to the best of his memory the truth about the incidents in question. MIYAIRI, however, still obstinately persists that there was only one execution of escaped Australian PsW at MERGUI, even though he clearly recalls that there were two different escapes of PsW - 2 PsW at the PW Camp in MERGUI town, and 1 PW at the Airfield PW Camp.

The belief that MIYAIRI and TOGORO have been in collusion concerning the subject incidents was substantiated by the former when he admitted to having seen the latter about same on at least 8 different occasions during the past 4 months. MIYAIRI has for the past 4 days strongly denied having any connection with the carrying out of the execution of Ptes BELL, DAVEY and SCHUBERT, and has essayed to implicate a former O.C. of No. 3 Platoon of 4 Coy, 2nd Lt GOTO, by vaguely recalling that this officer was the person who received and put into effect the execution order issued. When closely questioned about the above, MIYAIRI was unable to furnish satisfactory evidence to substantiate such an allegation, and moreover was unable to explain the fact that he, as PW Camp Commandant, was not directly connected with such executions. It is therefore the opinion of this Investigating Officer that MIYAIRI is the most brazen and stupid liar that he has yet had the displeasure of interrogating. The interrogation continues.

File 151G
151H
168

"OPERATION PARITSULONG".

Interrogated former Capt NAKAJIMA Tatsugoro, who was originally the O.C. of M/G Coy of 2 Bn, 5 Inf Regt of KONOE Div at the time of the Malayan Campaign. NAKAJIMA admitted to having participated in battle operations against Australian and Indian forces in and around the BAKRI and PARITSULONG areas during the period from 18 Jan until 22 Jan 42. His memory concerning such was extremely accurate and although claiming to have not seen any captured Australian and Indian soldiers at PARITSULONG, he did recall seeing members of 2 Bn guarding a native-style building on the right hand side of the road near the approach to PARITSULONG Bridge. At the time he saw the above he heard

JGG

that the said building contained many Australian PsW taken during the battle for PARITSULONG. During the engagement at RENGIT (26 & 27 Jan 42) he heard on divers occasions rumours to the effect that the Australian prisoners of war he had previously heard about at PARITSULON and numbering about 100, were executed in groups by firing squad and their bodies cremated by gasoline, in the late evening of 22 Jan, the day on which resistance ceased in that area.

In addition, he also heard that Lt FUJITA Seizaburo of Bn HQ, and 2nd Lt SAKANAKURA and platoon (Bn Arty Platoon) were the personnel who had been left behind to guard the said PsW, and also that such personnel, under the overall command of FUJITA, had been responsible for carrying out the said massacre. NAKAJIMA was able to recall the ranks and names of two former NCO's of the Bn Arty Platoon, namely W.O. OHASHI and Sgt AGUZU, requests for the interrogation of whom have already been initiated.

J. G. Godwin Capt
(J. G. GODWIN)
Investigating Officer
2 Aust War Crimes Sec
16 Dec 49

Endorsement of James MacKay by Congressman Robert Dornan. (MacKay private papers)



Robert R. Dornan

Congress of the United States
House of Representatives
 Washington, DC 20515-4329

May 7, 1996

***** **MUST READING** *****

GENE GREEN
20th District, Texas

C 1024 Lindbergh
Washington, DC 20515
(202) 225-1600

C 1002 Lamplighter
Houston, Texas 77002
(713) 853-9861

2 420 W. 18th St.
Houston, Texas 77008
(713) 866-4304

COMMITTEE ON ECONOMIC AND EDUCATIONAL OPPORTUNITIES

- SUBCOMMITTEE ON POSTSECONDARY EDUCATION, TRAINING, AND LIFE-LONG LEARNING
- SUBCOMMITTEE ON OVERSIGHT AND INVESTIGATIONS

COMMITTEE ON GOVERNMENT REFORM AND OVERSIGHT

- SUBCOMMITTEE ON HUMAN RESOURCES AND INTERGOVERNMENTAL RELATIONS
- SUBCOMMITTEE ON POSTAL SERVICE

A new book by James MacKay (he wrote another "must reading" book, "The Allied Japanese Conspiracy") will be available in June. His new blockbuster is entitled "Betrayal in High Places". It lists all the Japanese War Criminals, what they did and who and where they are today. The publication of this book will greatly help in our legal claim against the Japanese Government. All members should buy a copy, read it then donate it to your local library.

The book is being published in Australia but we are trying to find a U.S. publisher since this is the biggest book market in the world. The book is so embarrassing to some prominent Japanese government and business leaders (since they are mentioned in the book) that attempts have been made to stop the book's publication. See the news article below:

The Evening Post, Tuesday, February 20, 1996

NEWS

War Crimes Author Alleges Bribes

The author of a new book on Japanese war crimes says he was offered \$100,000 not to publish.

James MacKay, of Auckland, said he was called three times late last year by a man offering bribes. The first time he was offered \$50,000 and the second time \$100,000 - an offer which was repeated in a third call on Christmas morning.

Mr. MacKay says the book, *Betrayal in High Places*, to be published in July, is based on a tea chest of material collected in Japan by James Godwin, a New Zealand officer who served as a war crimes investigator in Japan immediately after the war.

Mr. Godwin, who died in Australia last year, worked in Tokyo with the Allied Powers Supreme Command in Tokyo under General Douglas MacArthur. After an initial flurry of prosecutions the effort

tailed off and in 1950 when the order came to cease investigations and destroy files. Godwin was so angry he stole them.

Godwin, a former prisoner of war in Java and Japan, felt betrayed that so many of Japan's major war criminals would not be prosecuted.

The classified material he took was stored in a tea chest in Napier until his death because he feared prosecution if he ever revealed what he knew.

Mr. MacKay said Captain Godwin's papers included a previously unrecorded atrocity where 387 Allied prisoners were entombed in a mine on the island of Saio in August 1945, four days before the atomic bomb was dropped on Hiroshima.

He expected that the book would have a major impact on claims lodged by victims of Japanese war

crimes. Their claims are now going through courts in Tokyo and before the United Nations Human Rights Commission where former POWs are claiming governments illegally signed away their rights to compensation when they signed the peace treaty with Japan.

Important E-mail/Webb Addresses

Dr. Jay Hill:
JboyDD@aol.com

Frederick Hogarth:
editor@baronage.co.uk
www.baronage.co.uk/jps.htm

Gregg Rodrigues (ADBC):
shaman4@ix.netcom.

Richard Rongstad:
Vikingpub@aol.com
P.C. Chang:
pchang@sdcc13.ucsd.edu

INTERNEE AFFAIRS

Internee Affairs is the official newsletter of the Center for Internee Rights, Inc., a non-profit, tax exempt, charitable corporation, IRS # 77-0313297, 501(a) and 501 (C)(3) of the IRS Code. Reprint Permission of Articles is Granted. Internee Affairs is published 3 to 4 times annually and current circulation is 6,200.

Subscription rates for non-members living in North America is US\$20. All other areas US\$30.

Editors: Gil Hair
Sonia Singh-Inch
6060 LaGorce Drive, Miami Beach, FL 33140, USA.
Tel: (305) 854-2558
Fax: (305) 851-8550
Email: cfrgith@netpoint.net
http://www.netpoint.net/~cfrgith